

DEWALT®

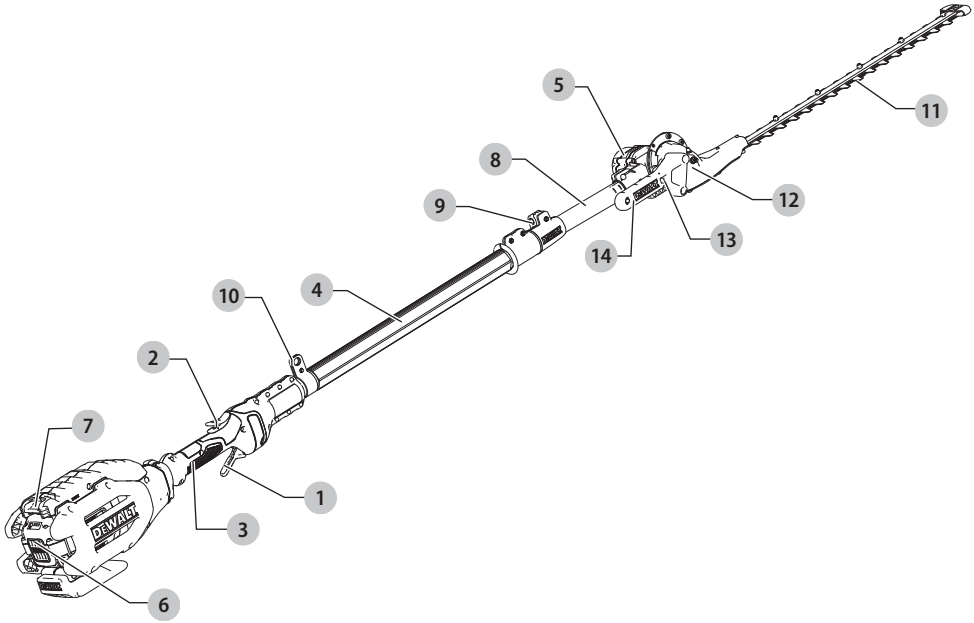


588780 - 90 CZ

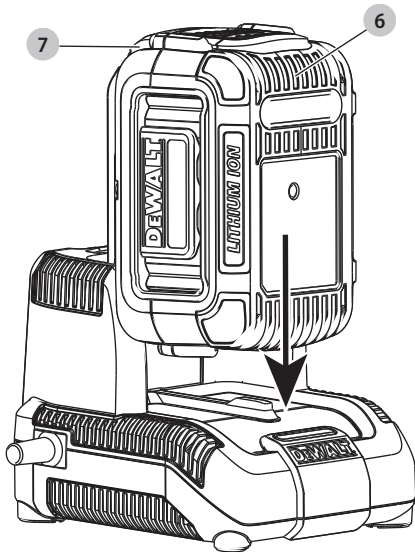
Přeloženo z původního návodu

DCM586

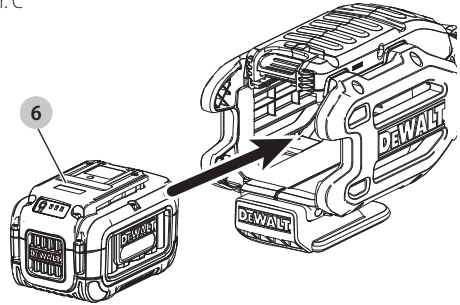
Obr. A



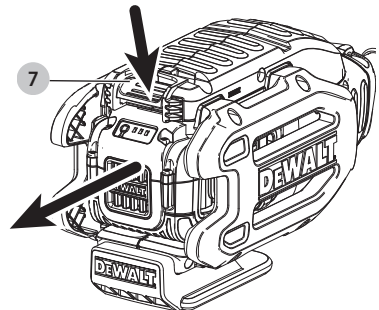
Obr. B



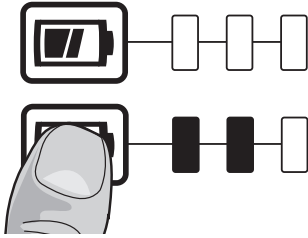
Obr. C



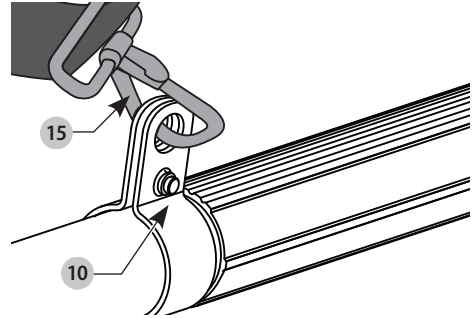
Obr. D



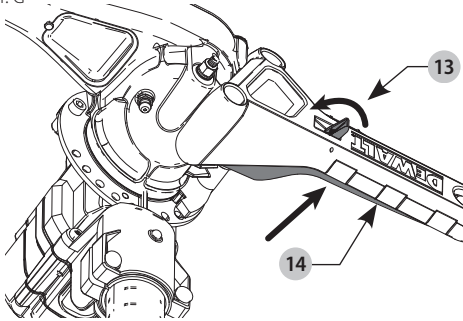
Obr. E



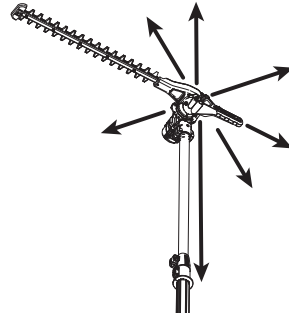
Obr. F



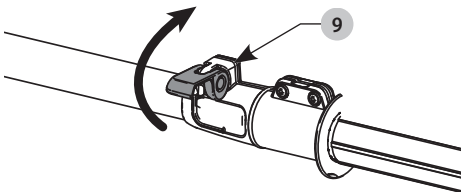
Obr. G



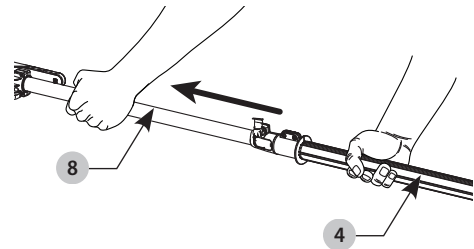
Obr. H



Obr. I



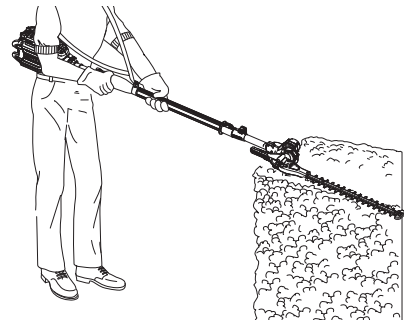
Obr. J



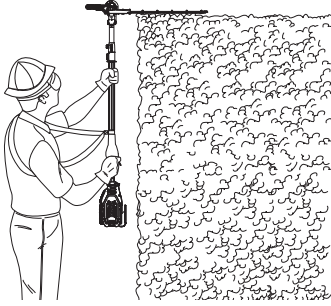
Obr. K



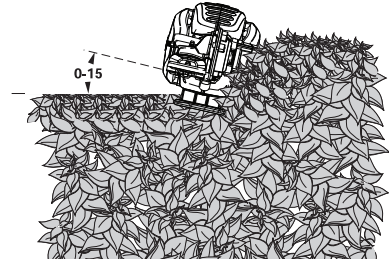
Obr. L



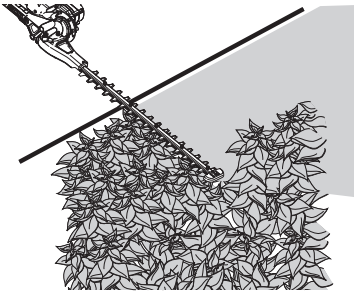
Obr. M



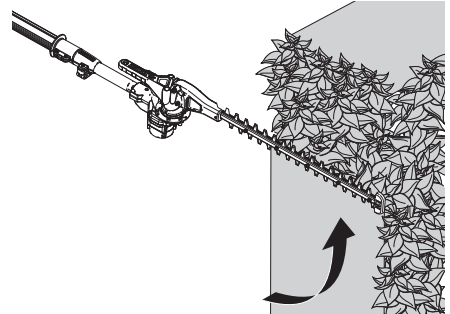
Obr. N



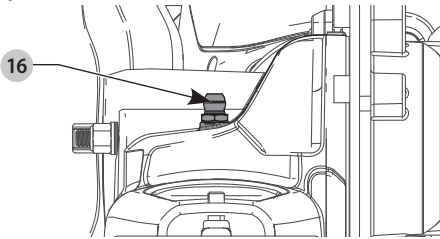
Obr. O



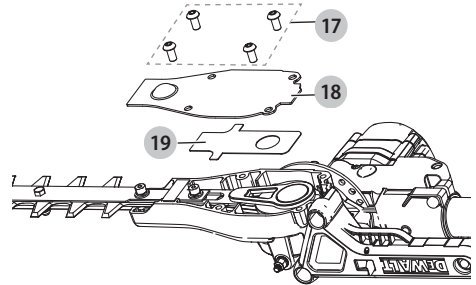
Obr. P



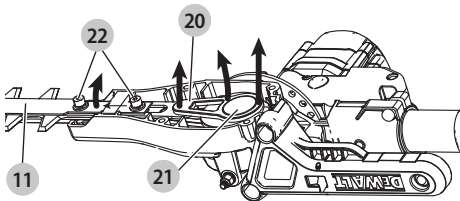
Obr. Q



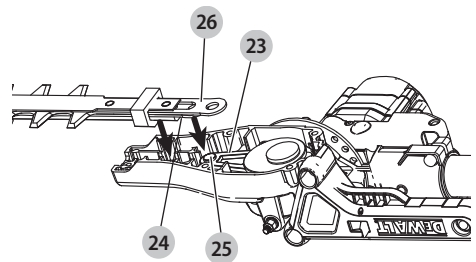
Obr. R



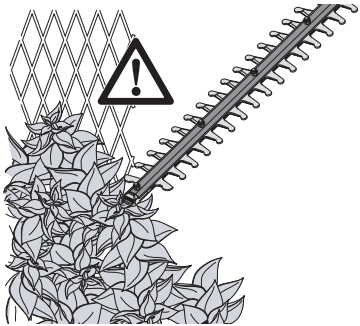
Obr. S



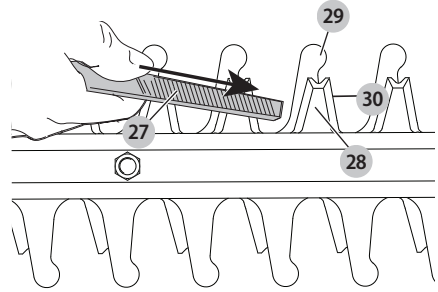
Obr. T



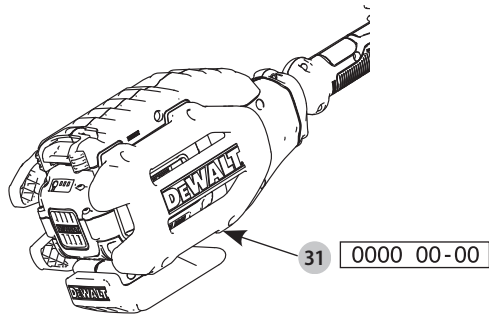
Obr. U



Obr. V



Obr. W



NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY DCM586

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

Baterie a nabíječka jsou prodávány samostatně

		DCM586
Napájecí napětí	V	36
Velká Británie a Irsko	V	36
Typ		1
zdvihy/min		3 700
Hmotnost (bez baterie)	kg	6,1

Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN60745-1

L_{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	84,5
L_{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	95,5
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	1,5
Hodnota vibrací $a_h =$	m/s^2	3,1
Odchylka K =	m/s^2	1,5

Velikost vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN60745 a může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tato hodnota může být použita pro předběžný odhad vibrací působících na obsluhu.



VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové pracovní doby značně prodloužit doba působení vibrací na obsluhu.

Odhad míry působení vibrací na obsluhu by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu naprázdno. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.

Baterie	DCB496	DCB497
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí	V	36
Kapacita	A _h	6,0
Hmotnost	kg	1,88

Nabíječka		DCB413
Napětí sítě	V	220 - 240
Typ baterie		36 Li-Ion
Přibližná doba nabíjení baterie	min	120 (6 Ah)
		150 (7,5 Ah)
Hmotnost	kg	0,82

Prohlášení o shodě - EC

Směrnice pro strojní zařízení



Nůžky na živé ploty DCM586

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009 + A1:2013.

2000/14/EC, Příloha V

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Netherlands

L_{PA} (měřený akustický tlak) 84,5 dB(A)
odchylka (K) = 3 dB (A)

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) 97 dB(A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2014/30/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Markus Rempel
Ředitel technického oddělení
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
17. 12. 2015



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozcí rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisějící se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní výstrahy. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.**
Přetížený a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.**
V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.**

Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahajte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**
Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

- g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b) **Pokud nelze spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nequalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

5) Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou,**

zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí potřísněné místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

6) Servis

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Doplňující bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty

- VAROVÁNÍ:** Po vypnutí motoru se budou nože nůžek ještě chvíli pohybovat.
- **Udržujte všechny části těla mimo dosah nožů nůžek. Jsou-li nože v chodu, neodstraňujte odstřížený materiál nebo stříhaný materiál nepřidržíte.** Po vypnutí nářadí se budou nože ještě chvíli pohybovat. Chvilková nepozornost při práci s tímto nářadím může vést k způsobení vážného zranění.
 - **Přenášejte tyto nůžky na živé ploty se zastavenými noži uchopením za rukojeť a dávejte pozor, abyste nepoužili žádný ovládací spínač.** Správné přenášení těchto nůžek na živé ploty sníží riziko jejich náhodného spuštění, které by vedlo k zranění způsobenému noži nůžek.
 - **Při přepravě nebo při uložení nůžek vždy nasadte na nožovou lištu ochranné pouzdro.** Správná manipulace s těmito nůžkami na živé ploty sníží riziko zranění osob, které by bylo způsobeno noži nůžek.
 - **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě tohoto nářadí se vždy ujistěte, zda jsou vypnuty všechny ovládací spínače a zda je z nářadí vyjmuta nebo odpojena baterie.** Neočekávané spuštění těchto nůžek na živé ploty při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při provádění údržby, může vést k způsobení vážného zranění.
 - **Držte tyto nůžky na živé ploty pouze za izolované povrchy, protože může dojít ke kontaktu nožové lišty se skrytým elektrickým kabelem.** Nože nůžek, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.
 - **Dbejte na to, aby v pracovním prostoru nebyly žádné napájecí a prodlužovací kabely.** Během práce může dojít k ukrytí napájecího nebo prodlužovacího kabelu uvnitř živého plotu nebo keře a k jeho následnému přestřížení.
 - **Vyvarujte se použití těchto nůžek na živé ploty ve špatném počasí, a to zejména v případě, kdy se mohou objevit blesky.** Tak snížíte riziko zasažení bleskem.
 - **Z důvodu snížení rizika zabití elektrickým proudem nikdy nepoužívejte nůžky na živé ploty s prodlouženým dosahem v blízkosti jakéhokoli elektrického vedení.** Kontakt s tímto vedením nebo práce v blízkosti tohoto vedení může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění elektrickým proudem.
 - **Při práci s těmito nůžkami na živé ploty s prodlouženým dosahem vždy používejte obě ruce.** Držte tyto nůžky na živé

ploty s prodlouženým dosahem vždy oběma rukama, abyste zabránili ztrátě kontroly.

- **Při práci s těmito nůžkami na živé ploty s prodlouženým dosahem nad hlavou vždy používejte vhodnou ochranu hlavy.** Padající odstřížené zbytky mohou způsobit vážné zranění.
- **Zkontrolujte živé ploty, zda se v nich nenachází cizí předměty, například ploty.**
- Tyto nůžky na živé ploty jsou určeny k tomu, aby byly používány uživatelem stojícím na zemi a ne na žebříku nebo na jiné nestabilní podpoře. Před použitím těchto nůžek na živé ploty se uživatel musí ujistit, zda je zajišťovací zařízení, pokud nějaké existuje, jakéhokoliv pohyblivého se prvku (například prodloužené hřídele a otočného prvku), v zajištěné poloze.
- V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto nářadí. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.
- Nepřeházejte nářadí s rukama na přední rukojeti, spínači nebo spoušti, není-li z nářadí vyjmuta baterie.
- Budete-li pracovat s nůžkami na živé ploty poprvé, mimo prostudování tohoto návodu vám doporučujeme praktické zaškolení zkušeným uživatelem.
- Nikdy se nedotýkejte nožů nůžek při chodu nářadí.
- Nikdy se nepokoušejte nože nůžek zastavit silou.
- Nepokládejte toto nářadí na zem, dokud se nože nůžek zcela nezastaví.
- Pravidelně kontrolujte nože, zda nejsou poškozeny nebo opotřebovány. Jsou-li nože poškozeny, s nářadím nepracujte.
- Při stříhání se vyhýbejte tvrdým předmětům (například kovovým drátům, zábradlí atd.). Dojde-li k náhodnému kontaktu s takovým předmětem, okamžitě nářadí vypněte a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
- Začně-li nářadí neobvykle vibrovat, okamžitě jej vypněte, vyjměte z něj baterii a potom zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
- Dojde-li k zablokování nožů, okamžitě nářadí vypněte. Před pokusem o odstranění jakýchkoli předmětů vyjměte z nářadí baterii.
- Po ukončení práce zakryjte nožovou lištu dodaným ochranným pouzdem. Uložte nářadí a ujistěte se, zda není odkryta nožová lišta.
- Při použití nářadí vždy zajistěte, aby byly všechny kryty na svém místě. Nikdy se nepokoušejte používat nářadí, které je nekompletní nebo na kterém jsou provedeny neschválené úpravy.
- Nikdy nedovolte dětem, aby používaly toto nářadí.
- Při stříhání vyšších živých plotů dávejte pozor na jeho padající ustřížené části.
- Vždy držte nářadí oběma rukama a pouze za příslušné rukojeti.

Zbytková rizika

Je-li toto zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohyblivou částí.
- Zranění způsobená při výměně dílů, nožů nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- Poškození sluchu.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.



VAROVÁNÍ: Modely s napájecím napětím 115 V musí být používány s bezpečnostním izolačním transformátorem s uzemňovací mřížkou mezi primárním a sekundárním vinutím.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



VAROVÁNÍ: Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz kapitola **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvířte vždy celou délku kabelu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám používat proudový chránič (RCD) s citlivostí minimálně 30 mA.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částěčky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevstavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou - zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**

- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesnižuje.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.





Nabíjení baterie (obr. B)

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii **6** do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko **7** nacházející se na baterii.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

	Nabíjení baterie	— — — — —
	Baterie nabitá	—————
	Prodleva zahřátá/studená baterie	— ● — ● — ●
	Problém týkající se baterie nebo nabíječky	● ● ● ● ● ● ● ●

Tato nabíječka je určena pro detekování určitých problémů, které se mohou objevit při provozu. Problémy jsou indikovány rychle blikající červenou kontrolkou. Dojde-li k takové situaci, vyjměte a potom zase vložte baterii do nabíječky. Jestliže problém stále přetrvává, vyzkoušejte v nabíječce jinou baterii, abyste se ujistili, zda nabíječka pracuje správně. Nabíjí-li se nová baterie správně, je poškozena původní baterie, která musí být vrácena do autorizovaného servisu nebo do sběrného dvora, kde bude provedena její recyklace. Projevuje-li se u nové baterie stejný problém jako u původní baterie, svěřte otestování nabíječky i baterie autorizovanému servisu.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závalu baterie nebo nabíječky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závalu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závalu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

Systém elektronické ochrany

Nářadí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím. Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Pokyny pro čištění nabíječky



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabita. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Ne nabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.**
- *Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DEWALT.*

- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebrat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabráňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozslápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Nevkládejte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stolů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

Přeprava



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží - Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG)

a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DeWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách. Navíc, vzhledem k složitosti regulace, DeWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich výkon ve watthodinách. Zásilky narádí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich výkon ve watthodinách není větší než 100 Wh.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků je doporučeno uložit tyto baterie zcela nabitě na suchém a chladném místě mimo nabíječku.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Štítky na nabíječe a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječe a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.

LI-ION



Nabíjejte baterie DeWALT pouze v určených nabíječkách DeWALT. Budou-li v nabíječkách DeWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DeWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.

Typ baterie

Model DCM586 pracuje s baterií s napájecím napětím 36 V.

Mohou být použity následující baterie: DCB496, DCB497. Další informace naleznete v části **Technické údaje**.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Nůžky na živé ploty
- 1 Ramenní popruh
- 1 Návod k obsluze

POZNÁMKA: Baterie a nabíječky jsou prodávány samostatně

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte neklouzavou obuv.



Dávejte pozor na padající předměty.



Nevystavujte nářadí dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí a nenechávejte jej venku, jestliže prší.



Vypínejte toto nářadí. Před prováděním jakékoli údržby vyjměte z nářadí baterii.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od nožů nůžek.



Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem. Udržujte od nadzemního elektrického vedení vzdálenost minimálně 10 m.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.

Umístění datového kódu (obr. W)

Datový kód **31**, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

Příklad:

2017 XX XX

Rok výroby

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Spínač zapnuto/vypnuto
- 2 Pojistná páčka
- 3 Rukojeť
- 4 Pomocná rukojeť
- 5 Kryt motoru
- 6 Baterie
- 7 Uvolňovací tlačítko baterie
- 8 Prodlužovací tyč
- 9 Páčka pro nastavení vysunutí tyče
- 10 Úchyt ramenního popruhu
- 11 Nožová lišta
- 12 Otočná hlava nůžek
- 13 Pojistné tlačítko hlavy nůžek
- 14 Rukojeť hlavy nůžek

Použití výrobku

Vaše nůžky na živé ploty DeWALT DCM586 jsou určeny pro profesionální stříhání živých plotů a keřů.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tyto nůžky na živé ploty s prodlouženou rukojetí jsou elektrické nářadí pro profesionální použití.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DeWALT.

Vkládání baterie do nářadí a její vyjímání (obr. C - E)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie **6** zcela nabita.



VAROVÁNÍ: Před vyjmutím nebo vložením baterie se ujistěte, zda není použita pojistná páčka, která by zabránila použití spouštěcího spínače.

Vložení baterie

Vložte baterii **6** do nářadí, jak je zobrazeno na obr. C, dokud nebude zcela usazena a dokud neuslyšíte kliknutí.

Ujistěte se, zda je baterie v určené poloze zcela usazena a zajištěna.

Vyjmutí baterie

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie **7** a vyjměte baterii z místa jejího uložení v nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. E)

Některé baterie DeWALT jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Upevnění a nastavení ramenního popruhu (obr. F)

Tyto prodloužené nůžky na živé ploty jsou dodávány s nastavitelným ramenním popruhem.

1. Upevněte příchytku **15** ramenního popruhu k úchytku **10**, který se nachází na nářadí přímo před spínačem zapnuto/vypnuto, jako na uvedeném obrázku. Nastavte popruh tak, aby vám seděl přes ramena.

Otočná hlava nůžek (obr. G, H, K)

Otočná hlava nůžek se otáčí v rozsahu 105° a může být v rámci tohoto rozsahu zajištěna v 8 různých polohách. Nechtejte nože, aby nedošlo k vašemu zranění. Používejte rukavice a držte nářadí tak, jak je zobrazeno na obr. K.

VAROVÁNÍ: Před vložením baterie do nářadí se ujistěte, zda je hlava nůžek zajištěna v určené poloze.

Otočná hlava nůžek

1. Jednou rukou pevně uchopte pomocnou tyčovou rukojeť, druhou rukou použijte pro stisknutí odjišťovacího tlačítka **13** a sevřete rukojeť hlavy nůžek **14**, aby došlo k otočení hlavy nůžek, jak je zobrazeno na obr. G.
2. Zajistěte hlavu nůžek v jedné z osmi pracovních poloh, jak je zobrazeno na obr. H. Aby došlo k řádnému zajištění hlavy nůžek, uvolněte úchop rukojeti hlavy nůžek **14**. Pohybem skříňné motoru proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda je hlava nůžek zajištěna v určené poloze. Nemí zajištěna, otočte ji do nejbližší zajišťovací polohy.

Nastavení délky tyče (obr. I, J)

VAROVÁNÍ: Před použitím nebo přepravou tohoto nářadí provádějte vždy kontrolu, abyste se ujistili, zda je páčka pro nastavení délky tyče řádně zajištěna a zda se tato tyč nepohybuje. Nezajištění páčky pro nastavení délky tyče by mohlo vést k neočekávanému pohybu hlavy nářadí, což by vedlo k nebezpečné situaci. Provádějte pravidelnou kontrolu páčky pro nastavení délky tyče, abyste se ujistili, zda je řádně zajištěna.

VAROVÁNÍ: Délka prodloužení tyče je omezena. Přerušte roztahování/přitahování, jakmile ucítíte odpor. Provádějte prodloužení tyče pouze na takovou délku, jaká je nutná pro střihání příslušného živého plotu. Nepokoušejte se používat toto nářadí s nastavenou délkou, která vám neumožní stále udržovat správný postoj a rovnováhu.

1. Odjistěte páčku pro nastavení délky tyče **9** jako na uvedeném obr. I.
2. Jednou rukou pevně uchopte tyčovou rukojeť **4** a druhou rukou vysunujte prodlužovací tyč **8**, jak je zobrazeno na obr. J. Tak dojde k vysunutí prodlužovací tyče.

POZNÁMKA: Toto nářadí může být používáno s prodlužovací tyčí nastavenou na jakoukoli délku.

3. Jakmile nastavíte požadovanou délku tyče, zajistěte páčku pro nastavení její délky **9**, aby došlo k řádnému zajištění. Ujistěte se, zda se prodlužovací tyč nepohybuje.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Správná poloha rukou (obr. A, K)

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti **3** a druhou ruku na pomocné rukojeti **4**.

Zapnutí a vypnutí nářadí (obr. A)

Ujistěte se, zda je hlava nůžek zajištěna v jedné z osmi pracovních poloh. Viz část **Otočná hlava nůžek**.

Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte odjišťovací páčku **2** a potom spínač zapnuto/vypnuto **1**.

Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač zapnuto/vypnuto a odjišťovací páčku.

VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte zajistit spouštěcí spínač v poloze zapnuto.

POZNÁMKA: Je-li hlava nůžek zajištěna v úložné poloze, nářadí nelze spustit.

Před použitím tyčových nůžek na živé ploty

VAROVÁNÍ: Toto nářadí není navrženo tak, aby poskytovalo ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Před použitím těchto nůžek na živé ploty s prodlouženým dosahem si nastudujte místní předpisy, abyste získali údaje týkající se bezpečné vzdálenosti od nadzemního elektrického vedení a abyste se ujistili, zda je pracovní poloha bezpečná.

- Před použitím těchto nůžek na živé ploty s prodlouženým dosahem si z důvodu zajištění bezpečného provozu přečtěte a nastudujte všechny pokyny. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Nedodržení bezpečnostních pokynů uvedených níže v tomto návodu může vést k způsobení vážného zranění.
- Stále sledujte, co děláte. Používejte při práci zdravý rozum. Nepoužívejte toto nářadí, jste-li unaveni.
- Tyto nůžky na živé ploty s prodlouženým dosahem mohou používat pouze řádně proškolené dospělé osoby. Nikdy nedovolte, aby toto nářadí používaly děti.
- Nepoužívejte toto nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno.
- Nedovolte, aby toto nářadí používaly děti a neproškolené osoby.

- Používáte-li tyto nůžky na živé ploty nad hlavou, vždy používejte schválenou ochrannou přílbu. Padající odstřížené zbytky mohou způsobit vážné zranění.
- Při práci s těmito tyčovými nůžkami na živé ploty používejte následující bezpečnostní vybavení:
 - ochranu hlavy
 - pevné pracovní rukavice
 - pevnou obuv
 - ochranné brýle, bezpečnostní brýle nebo obličejový štít
 - obličejový štít nebo masku proti prachu (pracujete-li v prašném prostředí)
- Nepoužívejte volný pracovní oděv nebo šperky jakéhokoli druhu, které by mohly být zachyceny pohybujícími se noži nebo jinou částí těchto nůžek na živé ploty.
- Svažte si dlouhé vlasy tak, aby byly nad úroveň vašich ramen, abyste zabránili jejich namotání na pohybující se části tohoto nářadí.

Při obsluze nůžek na živé ploty

- Buďte pozorní. Používejte při práci s tímto nářadím zdravý rozum.
- Pracovní prostor udržujte v čistotě. Nepořádek na pracovišti může vést k úrazu.
- Udržujte děti, zvířata a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od tohoto nářadí. V pracovním prostoru může být pouze uživatel tohoto nářadí.
- Uchopte bezpečně toto nářadí tak, abyste měli jednu ruku na rukojeti se spínačem a druhou ruku na tyčové rukojeti.
- Nesahejte na spouštěcí spínač, dokud nebudete připraveni na použití nářadí.
- Před spuštěním tohoto nářadí se ujistěte, zda se nože nůžek ničeho nedotýkají.
- Jsou-li tyto nůžky na živé ploty v chodu, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od nožů nůžek.
- Přenášejte nářadí z jednoho místa na druhé
 - s vyjmutou baterií
 - uchopením za prodlužovací tyč v těžišti nářadí
 - s nožovou lištou v ochranném pouzdru
- Nepracujte, je-li špatná viditelnost.
- Během práce provádějte pravidelné přestávky a měňte pracovní polohu, abyste snížili únavu.
- Udržujte pevný postoj a rovnováhu. Nepřekázejte sami sobě. Nesprávná pracovní poloha může vést k ztrátě rovnováhy nebo k zranění způsobenému ostrými hranami.
- V žádném případě nepoužívejte na tomto nářadí žádné příslušenství nebo doplňky, které nebyly dodány s tímto nářadím, nebo které nebyly v tomto návodu schváleny pro použití s tímto nářadím.

Nepoužívejte tyto tyčové nůžky na živé ploty

- jste-li pod vlivem alkoholu, léků nebo drog
- v dešti nebo ve vlhkém či mokřím prostředí
- v přítomnosti vysoce hořlavých kapalin nebo plynů

- je-li toto nářadí poškozeno, špatně seřizeno nebo není-li kompletně a bezpečně sestaveno
- jestliže spouštěcí spínač nezapíná a nevypíná toto nářadí. Je-li uvolněn spouštěcí spínač, nože nůžek se musí zastavit. Výměnu poškozených spínačů svěřte autorizovanému servisu. Viz část **Opravy**.
- jste-li ve spěchu
- jste-li na stromě nebo na žebříku
- jste-li na pracovních plošinách nebo na zdvižích
- při silném větru nebo během bouřky

Pokyny pro stříhání (obr. A, K - P)



NEBEZPEČÍ: NEPŘIBLIŽUJTE RUCE K NOŽŮM.



VAROVÁNÍ: Dodržujte následující pokyny, abyste se chránili před zraněním:

- **PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. USCHOVEJTE TENTO NÁVOD.**
- Před zahájením každé práce zkontrolujte, zda se v živém plotu nenachází žádné cizí předměty, jako jsou dráty nebo ploty.
- **MĚJTE RUCE NA RUKOJETÍCH. NEPŘECEŇUJTE SVÉ SÍLY.**
- **NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ.**



UPOZORNĚNÍ: NOŽE SE MOHOU PO VYPNUTÍ NÁŘADÍ JEŠTĚ CHVÍLI POHYBOVAT.

POZNÁMKA: Zablokování nožů na větších větvích může způsobit poškození.

PRACOVNÍ POLOHY (obr. K - M) - Udržujte správný postoj a rovnováhu a nepřečnujte své síly. Při práci s tímto nářadím používejte bezpečnostní brýle a neklouzavou obuv. Uchopte nůžky na živé ploty pevně oběma rukama a zapněte nářadí. Vždy držte nůžky na živé ploty tak, jak je zobrazeno na obr. K, s jednou rukou na rukojeti se spínačem **3** a s druhou rukou na pomocné rukojeti **4**. Nikdy nedržte nářadí za hlavu nůžek **12**.

STŘÍHÁNÍ NOVÝCH VÝHONKŮ (obr. N) - Nejúčinnější stříhání se provádí širokým pohybem jako při zametání, při kterém vedete nožovou lištu přes větvičky živých plotů. Mírný sklon nožové lišty ve směru pohybu zaručuje nejlepší výsledky při stříhání.

SROVNÁNÍ ŽIVÝCH PLOTŮ (obr. O) - Chcete-li vytvořit dokonale rovné živé ploty, můžete po celé délce živého plotu natáhnout provázek jako vodičko.

STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI ŽIVÝCH PLOTŮ (obr. P) - Držte nářadí jako na uvedeném obrázku, zahajte stříhání u spodní části a pokračujte směrem nahoru.

Pokyny pro stříhání (Velká Británie a Irsko)

- Živé ploty a keře se sezónními listy (nové listy každý rok) stříhejte v červnu a říjnu.
- Stále zelené dřeviny stříhejte v dubnu a srpnu.
- Jehličnany a další rychle rostoucí keře stříhejte od května do října každých šest týdnů.

Pokyny pro stříhání (Austrálie a Nový Zéland)

- Živé ploty a keře se sezónními listy (nové listy každý rok) stříhejte v prosinci a březnu.
- Stále zelené dřeviny stříhejte v září a únoru.
- Jehličnany a další rychle rostoucí keře stříhejte od října do března každých šest týdnů.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



VAROVÁNÍ: Vyjměte baterii z nářadí před každým prováděním servisu, čištěním nebo odstraněním materiálu z těchto nůžek na živé ploty.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.



Mazání (obr. A, Q)

1. Po každém použití pečlivě očistěte nože rozpouštědlem pryskyřice.
2. Po očištění naneste na nekryté části nožů tenkou vrstvou maziva.
3. Na několik sekund zapněte nůžky na živé ploty ve vislé poloze s nožovou lištou nastavenou směrem k zemi, aby došlo k rozptýlení maziva.

Převodová skříň

1. Pomocí mazacího lisu vpravte kvalitní mazivo na bázi lithia přes mazničky **16** do převodové skříně **5**.

POZNÁMKA: Při náročném použití doplňte další mazivo v intervalu 40 provozních hodin nebo ještě dříve.

Výměna nožů (obr. R, S, T, U)



VAROVÁNÍ: Ostré hrany. Při provádění jakékoli údržby nožů nůžek používejte ochranné rukavice.

Při výměně nožů **11** postupujte podle níže uvedených pokynů nebo předejte nůžky na živé ploty továrnímu servisu DeWalt, autorizovanému servisu DeWalt nebo kvalifikovanému technikovi jiného servisu. Vždy používejte originální náhradní díly.

1. Vyjměte baterii.
2. Použijte šestihřanný klíč 4 mm a demontujte čtyři šrouby krytu **17**.
3. Pomocí plochého šroubováku sejměte kryt **18** tak, že zasunete šroubovák pod zadní část krytu a provedete jeho vypáčení.
4. Vyjměte tenkou ochrannou desku **19**. Sejměte horní spojovací díl **20** z excentrické vačky **21**.

5. Použijte šestihřanný klíč 4 mm a demontujte šrouby nožové lišty **22** i podložky.
6. Zvedněte přední část nožové lišty **11**, aby došlo k odpojení od spojovacího dílu **23** a vyjměte nožovou lištu z nářadí.

Instalace nožové lišty

1. Namontujte do otvoru v nové nožové liště šrouby a podložky **22** ze staré nožové lišty.
2. Srovnejte šrouby nožové lišty **22** na nové nožové liště a jejich příslušné drážky v hlavě nůžek na živé ploty.
3. Proveďte mírné utažení šroubů nožové lišty. Neprovádějte úplné utažení. Posuňte spodní nožovou lištu **24** dopředu a dozadu a stlačujte ji lehce dolů, dokud se nožová lišta nezachytí za čep **25** na spodní části spojovacího dílu **23**. Ujistěte se, zda je spodní část spojovacího dílu stále na svém místě.
4. Utáhněte zcela šrouby nožové lišty **22**.
5. Umístěte horní spojovací díl **20** zpět na excentrickou vačku **21**. Ujistěte se, zda je čep otočen směrem dolů, k horní části nožové lišty **26**.
6. Posuňte horní nožovou lištu dopředu a dozadu, dokud se nožová lišta nezachytí za čep na horní části spojovacího dílu.
7. Nasadte zpět ochrannou desku **19** a kryt **18** a upevněte je pomocí 4 šroubů krytu **17**.

Nože nůžek na živé ploty jsou vyrobeny z vysoce kvalitní kalené oceli a při běžném použití nebudou vyžadovat žádné broušení. Dojde-li ovšem k náhodnému kontaktu s drátěným plotem, kameny, sklem nebo jinými tvrdými předměty, jak je zobrazeno na obr. U, nože nůžek mohou být poškrábány. Tyto škrábance nemusí být odstraněny, pokud nebudou způsobovat problémy při pohybu nožů. Dochází-li k problémům při pohybu nožů, vyjměte z nářadí baterii, použijte jemný pilník nebo brousek a odstraňte tyto škrábance. Dojde-li k pádu nářadí, proveďte jeho pečlivou kontrolu, zda není poškozeno. Dojde-li k ohybu nožové lišty, k prasknutí skříně nebo k ulomení rukojeti nebo zjistíte-li jakýkoli stav, který by mohl ovlivnit provoz nářadí, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis DEWALT a před opětovným uvedením do provozu svěťte provedení opravy nářadí tomuto servisu.

Hnojiva a jiné chemikálie používané na zahradách obsahují látky, které značně urychlují působení koroze na kov. Neukládejte toto nářadí v blízkosti hnojiv nebo chemikálií nebo na jejich obalech. Při čištění nářadí s vyjmutou baterií používejte pouze slabý mýdlový roztok a vlhký hadřík. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny. Po očištění zabraňte korozi nožů nanesením tenké vrstvy strojního oleje.

Broušení nožů (obr. V)

- UDRŽUJTE NOŽE OSTRÉ, ABY BYL ZARUČEN MAXIMÁLNÍ VÝKON. TUPÉ NOŽE NEPROVÁDÍ ČISTÉ STŘÍHÁNÍ.
- PŘED BROUŠENÍM NOŽŮ VŽDY ZAJISTĚTE, ABY BYLA VYJMUTA BATERIE.

OHNUTÉ NEBO POŠKOZENÉ NOŽE IHED VYMĚŇTE

Doporučujeme vám, abyste broušení nožů svěřili továrnímu autorizovanému servisu DEWALT. Hrany nožů mohou být ovšem také broušeny jemným pilníkem **27**.

1. Proveďte krátkodobé zapnutí těchto nůžek, aby se pracovní nože **28** a krycí nože **29** dostaly do dostatečného přesahu, který zabrání kontaktu pilníku s krycími noži. **NEPROVÁDĚJTE** broušení krycích nožů.
2. Před broušením nožů se ujistěte, zda je aktivována odjišťovací páčka, zda jsou zastaveny nože a zda je z nářadí vyjmuta baterie.
3. Používejte řádnou ochranu zraku a rukavice a dávejte pozor, abyste se sami nezranili.
4. Opatrně nabruste pracovní hrany nožů pilníkem s jemnými zuby. Provádějte broušení směrem k pracovní hraně **30** v originálním pracovním úhlu (38 stupňů od vodorovné roviny). Bruste pouze rovné pracovní hrany **30** nožů. Nebruste místa, kde se pracovní hrany stáčí do středu nože.
5. Otočte nůžky na živé ploty obráceně, abyste mohli nabrousit spodní nožovou lištu.
6. Zopakujte výše uvedené kroky, abyste mohli nabrousit opačnou stranu každého nože.



Čištění



VAROVÁNÍ: *Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby použijte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.*



VAROVÁNÍ: *K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.*

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: *Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.*

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

■ Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace naleznete na internetové adrese **www.2helpU.com**.

Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S P O L . S . R . O .

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Podpis Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624